

Yamato

VE-8F series

高速細筒ベッド 2, 3本針偏平縫いミシン
高速2, 3針小細筒縫機

円周180mmの細筒シリンダーの中に差動送り機構を組み込み、筒物縫製がスピーディーに行えます。小さなサイズの袖口や各種シャツなど種々のヘム縫い・カバーリングが可能。操作性も抜群です！

带差动送齿机构小细筒圆周仅为180mm的Yamato VE, 使您能快速顺畅地缝制筒状物。能充分应对小尺寸的袖口及各种圆领衫等的下摆缝、盖缝工序。



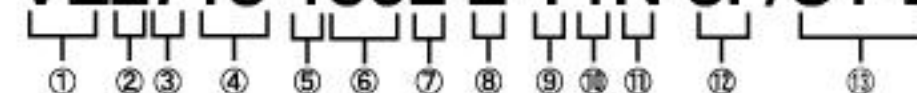
Yamato

VE-8F series

高速細筒ベッド 2, 3本針偏平縫いミシン
高速2, 3針小細筒縫機

■モデル表示 / 机型表示

VE2713-156L-2-T1N-8F/UT-2



- ①シリーズのシンボル / 系列编号
- ②クラスNo. / 分类NO.
- ③針数: 7 = 2, 3本針
- ④用途別サブモデル / 別用途机型
- ⑤上飾り機構 / 上饰线机构
0 = 上飾り機構なし / 无上饰线机构
1 = 上飾り機構付 / 附上饰线机构
- ⑥針幅 / 針距
48 = 4.8mm 56 = 5.6mm 64 = 6.4mm
- ⑦針板爪の形状 / 針板爪形状
M = 中厚物用 / M = 中厚物用
L = 薄物用 / L = 薄物用
S = 特殊 / S = 特殊
- ⑧特定地向け特別仕様 / 特別用途
-2 = 針棒ストローク33mm / 針棒行程33mm
-1 = 針棒ストローク31mm / 針棒行程31mm
- ⑨布ガイドの種類 / 导轨种类
表示無し = 布ガイド無し / 无标注 = 无导轨
-T = ツブシ / 立骨
-K = 片倒し / 倒骨

- ⑩送り歯の配列 / 送歯的排列
表示無し = 送り歯無し / 无标注 = 无送齿

差動送り / 差动送齿	主送り / 主送齿
1 = 3列	4列
2 = 3列	3列
3 = 2列	4列
4 = 4列	4列

- ⑪送り歯ピッチ / 送齿距
表示無し = 1.6mm (標準) / 无标注 = 1.6mm
N = 1.6mm (標準) / 标准
A = 2.5mm (荒歯) / 粗送齿
- ⑫-8F = アクティブ・スレッド・コントロール搭載 / -8F = 采用积极控线系统
- ⑬附帯装置
UT * = 自動下糸切装置 / 自动切底线装置
ST * = 自動上飾り糸切装置 / 自动切上饰线装置

■仕様 / 规格

モデル 型号	縫目形式	針	針板	針幅	針距	送り歯	送り歯ピッチ	針数	送り	回転
VE2711(P)-8F		UY1280AS 3(2)	5 (4)	4.8 5.6 6.4	1.4-4.2		1.6-1.4	7	33 (31)	4500
VE2713(P)-8F		UY1280AS 3(2)	5 (4)	5.6	1.4-4.2			5	33 (31)	4500

! 本カタログに記載された製品を正しくお使いいただくため、使用前の必ず「取扱説明書」をよくお読みください。本カタログに記載の仕様・外観などは予告なく変更することがあります。本製品は本商品目録記載の製品。使用の際は必ず取扱説明書。本商品目録に記載の仕様、外観改良、変更等、不妊等の理由で。

ヤマトミシン製造株式会社

本社 〒530-0047 大阪市北区西天満 4 丁目 4 番 12 号
TEL: 06-6364-3481 FAX: 06-6364-3485
E-mail: info-jp@yamato-sewing.com
http://www.yamato-sewing.co.jp

大和縫製機 (中国) 有限公司 宁波市北仑区恒山西路841号 电话: 0574-86800518, 86800558 传真: 0574-86800555 E-mail: marketing@yamato-china.com	YAMATO (HONGKONG) CO., LTD. 香港新界葵涌兴芳路223号新都会广场第一座18楼17-18室 电话: +852-2721-0251 传真: +852-2723-0444 E-mail: yamato@yamato-sewing.com.hk
THE RESIDENT REPRESENTATIVE OFFICE OF YAMATO SEWING MACHINE MFG. CO., LTD. IN HO CHI MINH CITY 133 XUAN HONG ST. 12/12 ST. HO CHI MINH CITY TEL: +84-9-0388827 FAX: +84-9-02811338 E-mail: hms_01@yamato-sewing.com	蘇漢棧 (香港) 有限公司 香港代表处 东崇市虎门镇人民中路中興大厦7楼 电话: 0759-86231383, 86921518 传真: 0759-86231382
大和縫製機製造株式会社 上海事務所 上海市中山西路2009号甲509室 电话: 021-64400017, 64400018 传真: 021-64400021	大和縫製機製造株式会社 青岛事務所 青岛市市南区漳州二路19号宝门公寓2号楼901室 电话: 0532-85783175 传真: 0532-85783172

円周180mmのシリンダーを採用。そして、この小筒のシリンダー部に差動送り機構(前後送り)を組みました！しかも、UT装置付きです。
采用圆周长为180mm的细筒筒。前后差动送齿机构为标准装配。更可选配UT自动剪线装置,提高效率30%!



シリンダー円周180mm
前後送歯機構

シリンダー部/細筒型

子供服やトレーナーの袖口等の小筒物の縫製でも作業者が手を添えやすいように針落ちから前面までの距離を短くしました。从落针点到细筒前端的距离很短,所以使操作者能够轻松地送布料,同时还大大提高了操作的稳定性。因此,即使是童装和长袖内衣等的袖口缝制也非常轻松。



VE2713-8F

ルーバー台と別駆動の前後移動式
同弯针台独立驱动的前后移动式独立
支座设计

新針受け機構 (特許取得) 新型护针机构 (专利)

上下及び角度の調節ができます。
可随意调整高度和角度

前後送りが運動しているためレバー一つで簡単に調節できます。また、ショートステッチも可能！因前后送齿连动,所以仅靠一个简单调节控制杆即可快速完成缝目长度的变化。紧密的缝目也可实现。

調節つまみにより微調整が簡単です。
还可通过调节钮进行微调

新送り機構 (特許取得) 新型送齿驱动机构 (专利)



VE2713: かぶせ縫い用/蓋縫用



VE2711: ヘム縫い用/下摆縫用

アクティブ・スレッド・コントロール / 采用“积极控线系统”

アクティブ・スレッド・コントロール搭載により、一般のニットウエアからストレッチ素材まで幅広い縫製条件に充分対応出来る実力を備えています。

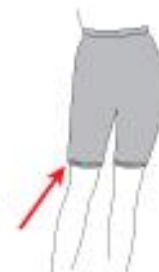
采用了“积极控线系统”使您可应对更广泛缝制条件,可完美缔造从适合普通针织面料的紧固缝迹到超细纤维所要求的松柔缝迹之间的任何一种线迹。



サブモデル/附属机型

VE2711-8F ヘム縫い用高速細筒差動送り付2,3本針ミシン
高速2、3針下摆縫用帶差動小細筒绷縫机

長袖シャツの袖口やスパッツの裾部等、小口丸物のヘム縫工程に最適です。最适合于小筒状物的下摆縫工序,如:长袖的袖口和健美裤的裤口。



VE2713(P)-8F かぶせ縫い用高速細筒差動送り付2,3本針ミシン
高速2、3針蓋縫用帶差動小細筒绷縫机

小さなサイズの袖口や各種シャツ関係のカバーリング(ツブシ)、また小さなサイズのラグラン袖部やスウェットシャツのカバーリング(片倒し)工程などの難作業でも簡単に縫製することができます。适用于小筒状物的盖縫工序,如汗衫的袖子、领口,健美裤裤口等。另外,由于其筒长很短,缝制插肩袖的盖縫部位变得非常轻松易行。

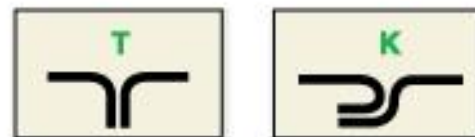
P:ギアローラー付プーラー / P: 锯齿状拖轮

VE2713-1□□M-T1N-8F

カバーリングスタイル/蓋縫形式

送り歯の配列/送齿排列

送り歯ピッチ/送齿粗細



	T	K	標準/标准 1.6mm	荒齒/粗齿 2.5mm
T1N	●		3	4
T2A	●		3	3
K4N	●	●	4	4

附帯装置 / 附属装置

UT 自動糸切装置 / 自动切底线装置

ST 上飾り糸切装置 / 自动切上饰线装置

	糸切装置 切底线装置	ワイバー 压线器	押え上げ 熱圧脚装置	押え上げ + ワイバー 熱圧脚装置 + 压线器	上飾り糸切 切上饰线装置	備考/备注
エアース式/气动式						
UT-A32	●	-	-	●	-	ワイバーと押え上げ同時駆動 糸線器和压脚器同时工作
UT-A34	●	●	●	-	-	ワイバーと押え上げ同時駆動 压线器和热压脚器独立工作
UT-A34/ST2-A	●	-	●	-	●	
ソレノイド式/电磁阀式						
UT-2	●	●	●	-	-	
UT-4	●	-	●	-	-	
UT-4/ST2	●	-	●	-	●	